

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Макаренко Елена Николаевна

Должность: Ректор

Дата подписания: 23.12.2024 18:01:25

Уникальный программный ключ:

c098bc0c1041cb2a4cf926cf171d6715d99a6ae00adc8e27b55cbe1e2dbd7c78

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего
образования «Ростовский государственный экономический университет (РИНХ)»

УТВЕРЖДАЮ

Начальник

учебно-методического управления

Платонова Т.К.

«25» июня 2024 г.

**Рабочая программа дисциплины
Иностранный язык**

Направление 40.03.01 Юриспруденция
Направленность 40.03.01.03 Уголовно-правовой профиль

Для набора 2023 года

Квалификация
Бакалавр

КАФЕДРА **Иностранные языки для гуманитарных специальностей****Распределение часов дисциплины по семестрам**

Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>)	1 (1.1)		Итого	
	16			
Неделя	16			
Вид занятий	УП	РП	УП	РП
Практические	10	10	10	10
Итого ауд.	10	10	10	10
Контактная работа	10	10	10	10
Сам. работа	94	94	94	94
Часы на контроль	4	4	4	4
Итого	108	108	108	108

ОСНОВАНИЕ

Учебный план утвержден учёным советом вуза от 25.06.2024 г. протокол № 18.

Программу составил(и): доц., Григоренко О.Н.; ст. преп., Дворянинова Е.И.

Зав. кафедрой: к.ф.н., доц. Гермашева Т.М.

Методический совет направления: д.ю.н., профессор Позднышов А.Н.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	Формирование компетенций, необходимых для практического владения языком специальности для активного применения в профессиональном общении и научных дискуссиях на общепрофессиональные темы. Выработка навыков работы с мультимедийной информацией на английском языке и приемов перевода литературы по специальности.
-----	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

УК-4: Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать:
стиль делового общения, стилистически, использования русского и иностранного языка в различных ситуациях делового и повседневного общения (соотнесено с индикатором УК-4.1)
Уметь:
применять свои знания квалификационной работы государственного и иностранного языка в ситуации деловой коммуникации (соотнесено с индикатором УК-4.2)
Владеть:
практическим опытом составления текстов на государственном и иностранном языках, опыт перевода текстов с иностранного языка на государственный, опытом коммуникации на государственном и иностранном языках (соотнесено с индикатором УК-4.3)

3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Раздел 1. «Jurisprudence in different countries»

№	Наименование темы / Вид занятия	Семестр / Курс	Часов	Компетенции	Литература
1.1	Тема 1.1. «The Constitution of the Russian Federation» Reading and translation into Russian the text «The Constitution of the Russian Federation» . Exercises: Vocabulary practice. Translation into English. Speaking: Discussion «Sources of Russian Law». / Пр /	1	2	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4
1.2	Тема 1.1. «The Constitution of the Russian Federation» Writing an essay and making a report «The History of Russian Constitution» (LibreOffice). Revising grammar: to be, there + to be, the Simple Tenses (Exercises). Использование ПО: Английский путь к совершенству. / Ср /	1	4	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4
1.3	Тема 1.2. «Judicial Power» Reading and translation into Russian the texts: «Judicial Power», «Constitutional Laws». Exercises: Vocabulary practice. Translation into English. Speaking: Answering the questions to the text. Discussion «The Constitution of the Russian Federation» Revising grammar: Degrees of Comparison (Exercises). / Пр /	1	2	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4
1.4	Тема 1.2. «Judicial Power» Writing an essay «Constitutional amendments in Russian Constitution» (LibreOffice). Revising grammar: The Continuous Tenses (Exercises). / Ср /	1	4	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4
1.5	Тема 1.3. «Civil code of Russia» Reading and translation into Russian the texts: «Civil code of Russia», «From the history of civil code» . Vocabulary practice. Exercises: Translation into English. Writing and preparing the report: «Civil code of Russia». Revising grammar: Word-formation. Pronouns (interrogative and	1	6	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4

	relative).The Perfect Tenses (Exercises). Использование ПО: Английский путь к совершенству. / Cp /				
1.6	Тема 1.4. «The Law of Europe» Reading and translation into Russian the texts: «The Law of Europe», «Judicial System of the Russian Empire after 1864». Exercises: Vocabulary practice. Translation into English. Completing the sentences. Answering the questions to the text. Writing and preparing the report: «The Law of Europe». Revising grammar: Word-formation. Modal verbs (to be to, to have to) (Exercises). / Cp /	1	6	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4
1.7	Тема 1.5. «The Future of Law in the United States» Reading and translation into Russian the texts: «The Future of Law in the United States», «The Litigation Explosion: Fact and Fiction». Exercises: Vocabulary practice. Translation into English. Completing the sentences. Answering the questions to the text. Revising grammar: Participle I, Participle II (Exercises). Использование ПО: Английский путь к совершенству. / Cp /	1	6	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4
1.8	Тема 1.6. «Judges and justices in the USA» Reading and translation into Russian the texts: «Judges and justices in the USA», «The Litigation Explosion: Fact and Fiction (continuation)». Exercises: Vocabulary practice. Translation into English. Completing the sentences. Answering the questions to the text. Writing and preparing the report: «The Law in the United States. The differences between American and Russian attitude towards litigation». Revising grammar: The Perfect Continuous Tenses (Exercises). / Cp /	1	6	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4
1.9	Тема 1.7. «The Powers and functions of courts» Reading and translation into Russian the texts: «The Powers and functions of courts», «Judicial Review», «Attitudes toward Judicial Review». Exercises: Vocabulary practice. Translation into English. Completing the sentences. Answering the questions to the text. Writing and preparing the report: «The Powers and functions of courts» Revising grammar: The Tenses (Exercises). Использование ПО: Английский путь к совершенству. / Cp /	1	6	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4
1.10	Тема 1.8. «The Interpretation of legislation» Reading and translation into Russian the texts: «The Interpretation of legislation», «The Jury». Exercises: Vocabulary practice. Translation into English. Completing the sentences. Answering the questions to the text. / Cp /	1	2	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4
1.11	Тема 1.8. «The Interpretation of legislation» Writing and preparing the reports: «The Interpretation of legislation», «The Jury». Revising grammar: Direct and Indirect Speech. The Sequence of Tenses (Exercises). / Cp /	1	4	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4
Раздел 2. «Law»					
№	Наименование темы / Вид занятия	Семестр / Курс	Часов	Компетенции	Литература
2.1	Тема 2.1. «Case Law: Inherent problems» Reading and translation into Russian the text «Case Law: Inherent problems» .	1	2	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4

	Exercises: Vocabulary practice. Translation into English. Speaking: Completing the sentences. Answering the questions to the text. Grammar test. / Пр /				
2.2	Тема 2.1. «Case Law: Inherent problems» Reading and translation into Russian the text «Uniform Statutes». Writing and preparing the report: «Case Law: Inherent problems. Attitude to case law in the English-speaking countries and in Russia». Revising grammar: Modal verbs (Exercises). Использование ПО: Английский путь к совершенству. / Ср /	1	4	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4
2.3	Тема 2.2. «Selecting the Applicable Case Law» Reading and translation into Russian the texts: «Selecting the Applicable Case Law», «The Weight to be Given Precedent». Exercises: Vocabulary practice. Translation into English. Completing the sentences. Answering the questions to the text. Writing and preparing the report: «Precedent in Russian legislation». Revising grammar: The Gerund (Exercises). Использование ПО: Английский путь к совершенству. / Ср /	1	6	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4
2.4	Тема 2.3. «Judicial Restraint» Reading and translation into Russian the texts: «Judicial Restraint», «Judicial Activism». Exercises: Vocabulary practice. Translation into English. Completing the sentences. Answering the questions to the text. Writing and preparing the report: «Judicial Restraint». Revising grammar: Conditional I (Exercises). / Ср /	1	5	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4
2.5	Тема 2.4. «The Judicial Process» Reading and translation into Russian the texts: «The Judicial Process», «From the Nature of the Judicial Process» . Exercises: Vocabulary practice. Translation into English. Completing the sentences. Answering the questions to the text. Writing and preparing the report: «The Judicial Process». Revising grammar: Conditional II. Subjunctive Mood (Exercises). Использование ПО: Английский путь к совершенству. / Ср /	1	6	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4
2.6	Тема 2.5. «Criminal Law» Reading and translation into Russian the texts: «Criminal Law», «Running for Governor». Exercises: Vocabulary practice. Translation into English. Completing the sentences. Answering the questions to the text. Writing and preparing the reports: «Criminal Law», «The Principles of Criminal Law». Revising grammar: Conditional III. Subjunctive Mood (Exercises). Использование ПО: Английский путь к совершенству. / Ср /	1	6	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4
2.7	Тема 2.6. «The Society of strangers» Reading and translation into Russian the text «The Society of strangers». Exercises: Vocabulary practice. Translation into English. Completing the sentences. Answering the questions to the text. Revising grammar: Complex Object (Exercises). / Ср /	1	5	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4
2.8	Тема 2.7. «Financial law» Reading and translation into Russian the texts: «Financial law», «Impact on different products and market», «Futures and Options Markets», «Day traders/jobbers/arbitrageurs in cash market».	1	6	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4

	Exercises: Vocabulary practice. Translation into English. Completing the sentences. Answering the questions to the text. Writing and preparing the report: «Financial law». Revising grammar: Complex Subject (Exercises). Использование ПО: Английский путь к совершенству. / Ср /				
2.9	Тема 2.8. «Administrative Law» Reading and translation into Russian the texts: «Administrative Law», «Domestic Competition Law and EC Merger Control in France, West Germany, Spain and Italy», «Competition policy». Exercises: Vocabulary practice. Translation into English. Completing the sentences. Answering the questions to the text. Writing and preparing the report: «Administrative Law». Revising grammar: Participles, Active and Passive Voice (Exercises). Использование ПО: Английский путь к совершенству. / Ср /	1	6	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4
2.10	Тема 2.9. «Law without emotions» Reading and translation into Russian the text «Law without emotions?». Exercises: Vocabulary practice. Translation into English. Completing the sentences. Answering the questions to the text. Writing and preparing the report: «Law without emotions». Revising grammar: Active and Passive Voice (Exercises). Использование ПО: Английский путь к совершенству. / Ср /	1	6	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4
2.11	Тема 2.10. «My Future Profession in the Sphere of State Law» Writing and preparing the report: «My Future Profession in the Sphere of State Law» (Моя будущая профессия в сфере государственного права) (LibreOffice). / Ср /	1	2	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4
2.12	Тема 2.10. «My Future Profession in the Sphere of Law» Speaking: «My Future Profession in the Sphere of Law». Grammar test. / Пр /	1	2	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4
2.13	/ Зачёт /	1	4	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4

4. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Структура и содержание фонда оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации представлены в Приложении 1 к рабочей программе дисциплины.

5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1. Основная литература

	Авторы,	Заглавие	Издательство, год	Колич-во
Л1.1	Петрова Ю. А., Сагайдачная Е. Н., Черемина В. Б., Ткаченко И. Н.	Английский язык: учеб. пособие	Ростов н/Д: Изд-во РГЭУ (РИНХ), 2016	445
Л1.2	Евдокимова Н. В.	Английский язык для юристов: продвинутый уровень	Ростов н/Д: Феникс, 2014	148
Л1.3	Мюллер В. К.	Современный англо-русский словарь в новой редакции: 120 000 слов: словарь	Москва: Аделант, 2012	https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=241907 неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей
Л1.4	Малахова, М. Н., Смердина, Е. Ю., Лузгина, О. А., Алферова, Ю. И., Посивенко, А. И.	Англо-русский словарь-минимум к учебным пособиям «Just English» и «New Just English» (Английский для юристов)	Омск: Омская академия МВД России, 2007	https://www.iprbookshop.ru/35966.html неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей

5.2. Дополнительная литература

	Авторы,	Заглавие	Издательство, год	Колич-во
Л2.1	Гермашева Т. М., Григоренко О. Н., Котельникова Е. В.	Английский язык: учеб.-метод. пособие по грамматике для юристов-бакалавров	Ростов н/Д: Изд-во РГЭУ (РИНХ), 2015	58
Л2.2	Логунов Т. А.	Основной иностранный язык (профессиональный): юридический английский: учебное пособие	Кемерово: Кемеровский государственный университет, 2014	https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=278490 неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей
Л2.3		Вестник Волгоградского государственного университета. Серия 5. Юриспруденция: журнал	Волгоград: Волгоградский государственный университет, 2015	https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=435060 неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей
Л2.4	Мельничук, М. В., Третьякова, Г. В., Танцура, Т. А.	Английский язык. Grammar in Progress: учебное пособие	Москва: Прометей, 2019	https://www.iprbookshop.ru/94405.html неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей

5.3 Профессиональные базы данных и информационные справочные системы

Консультант+

PROMT – переводчики и словари – www.promt.ruПереводчик онлайн и словарь от PROMT – www.translate.ru**5.4. Перечень программного обеспечения**

Операционная система РЕД ОС

LibreOffice

Английский путь к совершенству

5.5. Учебно-методические материалы для студентов с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости по заявлению обучающегося с ограниченными возможностями здоровья учебно-методические материалы предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям здоровья и восприятия информации. Для лиц с нарушениями зрения: в форме аудиофайла; в печатной форме увеличенным шрифтом. Для лиц с нарушениями слуха: в форме электронного документа; в печатной форме. Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в форме электронного документа; в печатной форме.

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Помещения для всех видов работ, предусмотренных учебным планом, укомплектованы необходимой специализированной учебной мебелью и техническими средствами обучения:

- столы, стулья;
- персональный компьютер / ноутбук (переносной);
- проектор;
- экран / интерактивная доска.

7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Методические указания по освоению дисциплины представлены в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины.

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

1 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

1.1 Показатели и критерии оценивания компетенций:

ЗУН, составляющие компетенцию	Показатели оценивания	Критерии оценивания	Средства оценивания
УК-4 – способность осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)			
З: стиль делового общения, стилистически, использования русского и иностранного языка в различных ситуациях делового и повседневного общения	объясняет значение лексических единиц; читает текст на английском языке, применяет правильный грамматический вариант; аргументирует подстановку верной в данном контексте лексической единицы или грамматической формы; грамматически и лексически верно строит собственные высказывания при подготовке к тестированию и зачету	правильность соотнесения словосочетания и его значения; способность перевести основные профессиональные термины с английского языка на русский без использования словаря; правильность построения высказываний в соответствии с заданной ситуацией общения: наличие либо отсутствие в устной или письменной речи лексических, грамматических, синтаксических и стилистических ошибок	Т1 (Раздел 1), Т2 (Раздел 2); 3 (вопрос 1-40)
У: применять свои знания квалификационной работы государственного и иностранного языка в ситуации деловой коммуникации	умеет строить устную диалогическую и монологическую речь на английском языке по заданной теме при выполнении практических заданий и подготовке к зачету; способен выступить с докладом по профессиональной тематике, участвовать в дальнейшем обсуждении (устная монологическая и диалогическая речь на английском языке) на практических занятиях	способность внятно, ёмко и аргументированно выражать своё мнение на английском языке; способность понимать на слух вопросы на английском языке и давать на них убедительные ответы	ПЗ (Раздел 1: Раздел 2); ПОЗЗ 1, ПОЗЗ 2
В: практическим опытом составления текстов на государственном и иностранном языках, опыт перевода текстов с иностранного языка на государственный, опытом коммуникации на государственном и иностранном языках	читает и письменно переводит профессиональный текст при выполнении практических заданий; владеет устной монологической и диалогической речью по профессиональной тематике на английском языке; способен подготовить презентацию на английском языке при выполнении практических заданий; самостоятельно выбирает литературу для подготовки доклада на английском языке, способен излагать собственные	фонетическая и интонационная правильность чтения; полнота и правильность выполненного перевода; соблюдение стилистики переводного текста; полнота передачи информации при выполнении практических заданий и ответе на вопросы на зачете; содержательность ответа, правильность излагаемой информации; точность и уместность приведенных примеров, способность корректно и аргументированно	ПЗ (Раздел 1: Раздел 2); ПОЗЗ 1, ПОЗЗ 2

	<p>выводы и предложения, приводить аргументы при подготовке к практическим занятиям и зачету</p>	<p>отстаивать собственную точку зрения на английском языке при ответе на вопросы на практических занятиях и на зачете; способность работать с мультимедийной информацией, способность создавать презентации по профессиональной тематике на английском языке при выполнении практических заданий</p>	
--	--------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

ПЗ – практическое задание, Т – тест, ПОЗЗ - практико-ориентированные задания к зачету, З – вопросы к зачету

1.2 Шкалы оценивания:

Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация осуществляется в рамках накопительной балльно-рейтинговой системы в 100-балльной шкале:

50-100 баллов (зачет)

0-49 баллов (незачет)

2 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

В этом разделе приводятся типовые варианты оценочных средств: вопросы к зачету, типовые практико-ориентированные задания к зачету, практические задания, тесты.

Вопросы к зачету

по дисциплине иностранный язык (английский)

1. The constitution of the Russian Federation.
2. Sources of Russian law.
3. The history of Russian constitution.
4. Civil code of Russia.
5. The history of civil code.
6. The law of Europe.
7. The law in the United States.
8. The powers and functions of courts.
9. The interpretation of legislation.
10. The jury.
11. Case law.
12. Precedent in Russian legislation.
13. Judicial restraint.
14. The judicial process.
15. Criminal Law.
16. The principles of criminal law.
17. Financial law.
18. Administrative law.
19. Law without emotions.
20. My future profession in the sphere of state law.
21. To be, there + to be.
22. Degrees of Comparison.
23. The Simple Tenses.
24. The Continuous Tenses.
25. The Perfect Tenses.
26. The Perfect Continuous Tenses.
27. Active and Passive Voice.

28. Participle I, Participle II.
29. Modal verb must.
30. Modal verb to be to.
31. Modal verb to have to.
32. Modal verb can.
33. Modal verb may.
34. Direct and Indirect Speech. The Sequence of Tenses.
35. The Gerund.
36. Conditional I.
37. Conditional II. Subjunctive Mood.
38. Conditional III. Subjunctive Mood.
39. Complex Object.
40. Complex Subject.

Критерии оценивания ответа на теоретический вопрос по профессиональной тематике (вопросы к зачету 1-20):

- 35-70 баллов выставляется, если изложенный материал фактически верен, продемонстрировано наличие глубоких исчерпывающих знаний в объеме пройденной программы дисциплины в соответствии с поставленными программой курса целями и задачами обучения; правильные, уверенные действия по применению полученных знаний на практике, грамотное и логически стройное изложение материала при ответе; усвоение основной и знакомство с дополнительной литературой; устная речь на английском языке беглая, продемонстрировано владение лексическим запасом по заданной теме, отсутствуют грамматические и фонетические ошибки;

- 0-34 балла выставляется, если ответы не связаны с вопросами, наличие грубых ошибок в ответе, непонимание сущности излагаемого вопроса, неумение применять знания на практике, присутствует неуверенность и неточность ответов на дополнительные и наводящие вопросы; устная речь на английском языке содержит значительные фонетические ошибки, продемонстрировано чрезвычайно слабое владение лексическим запасом по заданной теме.

Практико-ориентированные задания к зачету (предназначены для комплексной проверки знания лексики и грамматики (вопросы к зачету 21-40) по курсу)

1. Варианты практико-ориентированных заданий

Задание 1

Переведите предложения:

- 1) Жертва опознавала вора-взломщика сегодня утром.
- 2) Жертва опознавала грабителя сегодня.
- 3) Убийцу арестовали, осудили и посадили в тюрьму.
- 4) Наследственные черты порождают склонность к преступности.
- 5) Правительственного чиновника обвинили в мошенничестве?
- 6) Террориста приговорят к пожизненному тюремному заключению за тяжкое преступление.
- 7) Судья вынес вердикт магазинному вору: штраф и общественные работы.
- 8) Наказание за мошенничество – штраф и лишение права заниматься трудовой деятельностью.
- 9) Когда ты станешь юристом?
- 10) Судья уже отменила приговор? – Да.

Задание 2

Переведите предложения:

- 1) Кто вы по профессии? – Я адвокат.
- 2) В древние времена ссылка, казнь, телесное наказание были самыми популярными наказаниями за преступления.
- 3) Майкл подумал, что мог видеть этого адвоката раньше.
- 4) Заключение не могут покидать место лишения свободы.
- 5) К концу следующего года он будет отбывать наказание уже как пять лет.
- 6) Если бы она не пошла в полицию, преступник остался бы на свободе.
- 7) Суд еще не закончился.

- 8) Профессор отметил, что 1 октября 1946 года Международный военный трибунал в Нюрнберге вынес приговор нацистским преступникам.
- 9) Свидетель обычно приходит в суд и дает показания.
- 10) Преступников арестовали в начале этой недели.

2. Инструкция по выполнению практико-ориентированного задания

Практико-ориентированное задание выполняется на отдельном листе. Лист подписывается ФИО, номер группы, номер зачетной книжки, указывается вариант задания. Ниже обучающийся указывает цифрой номер предложения и записывает эквивалент предложения на английском языке. Если обучающийся до сдачи преподавателю листа с ответами считает, что неправильно перевел то или иное предложение, то зачеркивает предыдущий вариант ответа и рядом указывает новый. За ошибку это не считается. Время выполнения задания – 30 минут. После окончания выполнения задания обучающийся сдает преподавателю вариант задания и лист с ответами.

3. Критерии оценивания практико-ориентированного задания:

За каждое правильно переведенное предложение обучающийся максимально может получить 3 балла (1 балл за лексику, 1 балл за грамматику, 1 балл за орфографию). Максимальное количество баллов, которое может набрать студент за выполнение практико-ориентированного задания, равно 30.

Сводные критерии оценивания:

- 50-100 баллов (оценка «зачёт»): 35-70 баллов за ответ на теоретический вопрос по профессиональной тематике и 15-30 баллов за выполнение практико-ориентированного задания;
- 0-49 баллов (оценка «незачёт»): 0-34 балла за ответ на теоретический вопрос по профессиональной тематике и 0-15 баллов за выполнение практико-ориентированного задания.

Тесты

1. Банк тестов по разделам и темам.

Тест 1

Раздел 1. «Jurisprudence in different countries».

Тема 1.1. «The Constitution of the Russian Federation».

Раскройте скобки, поставив в нужную форму глагол to be:

- a) Constitution . . . (to be) the law of the state.
- b) A man, his rights and freedoms . . . (to be) the highest value.
- c) Religious associations . . . (to be) separate from the State and . . . (to be) equal before the law.
- d) The President of the Russian Federation . . . (to be) the guarantor of the Constitution of the Russian Federation.
- e) Previously there . . . (to be) 19 judges of the Constitutional Court, now they . . . (to be) 11.
- f) There . . . (to be) two main drafts of a new constitution.

Тема 1.2 «Judicial Power».

1) Какой перевод данного английского предложения правилен?

This law is less important than that one.

- a) Этот закон более важен, чем тот.
- b) Этот закон так же важен, как и тот.
- c) Этот закон самый важный.
- d) Этот закон менее важен, чем тот.

2) Выберите правильный вариант:

Judges may be citizens of the Russian Federation (old) than 25 years of age.

- a) the oldest
- b) older
- c) elder
- d) the eldest

3) The Procurator-General of the Russian Federation is (high) official of the Procurator's Office.

- a) higher
- b) more high
- c) the most high
- d) the highest

Тема 1.5. « The Future of Law in the United States».

Раскройте скобки, употребив глагол в форме причастия I или причастия II, дайте перевод причастия.

- a) The Independent Commission supervises any case (to involve) death or serious injury.
- b) There are a number of common services (to provide) by the central government and by arrangements between forces.
- c) (to release) the offender the officer cautioned him not to drive too fast.
- d) When (to charge) with murder he was arrested.
- e) (to release) the offender the officer cautioned him not to drive too fast.
- f) (to question) he was released on bail in the interests of the investigation.
- g) In England and Wales arrests may be made with or without a warrant (to issue) by a magistrate.
- h) Questions (to relate) to an offence may normally not be put to a person after he or she has been charged with that offence.
- i) (to investigate) the case public officials collect the data and evidence.
- j) When (to convict) by a magistrate court a person may appeal to the Crown Court.

Тест 2

Раздел 2. «Law».

Тема 2.2. «Selecting the Applicable Case Law».

Раскройте скобки, поставив глагол в нужную форму герундия.

- a) There are different methods of (to prosecute) offenders.
- b) I know of his (to prosecute) for his beliefs.
- c) I remember (to read) the Act about holding offenders in custody.
- d) I remember of his already (to question) before the trial.
- e) He showed no sign of (to know) them.
- f) He insists on (to send) there instead of me.
- g) The offender was afraid of (to punish) and hid himself.
- h) She reproached me for not (to keep) my promise.
- i) I admit his (to misinform) about the date of hearing the case.

Тема 2.6. «The Society of strangers».

Выберите правильный вариант:

- 1) I saw the criminal . . . into the building.
a) to come b) come c) coming
- 2) I believed you . . . this case.
a) to win b) win c) winning
- 3) I saw them . . . the bank.
a) to rob b) rob c) robbing
- 4) She believes Ben . . . a good guy.
a) to be b) be c) being
- 5) Shh! I hear someone
a) to cry b) cry c) crying
- 6) She wants her son . . . a jurist.
a) to become b) become c) becoming
- 7) Don't let him . . . you!
a) to fool b) fool c) fooling

Тема 2.7. «Financial law».

Перефразируйте предложения, используя предложенное слово и Complex Subject.

- a) They thought that Tom committed that crime.

thought

Tom _____ that crime.

b) Everyone believed that he is the best lawyer.

believed

He _____ the best lawyer.

Тема 2.8. «Administrative Law».

Из данных английских грамматических форм выберите ту, которую вы употребили бы при переводе следующих предложений:

- 1) Много преступников было поймано в прошлом году.
a) were caught b) had caught
- 2) Когда я приехал в полицейский участок, подозреваемого уже допросили.
a) was interrogated b) had been interrogated c) was being interrogated
- 3) Много правонарушителей штрафуют каждый год.
a) are fined b) have been fined c) were being fined
- 4) Новое уголовное дело сейчас обсуждается в полицейском участке.
a) is being discussed b) was being discussed c) has been discussed
- 5) Он знал, что оружие было спрятано где-то в доме.
a) had been hidden b) was hidden c) has been hidden

Тема 2.9. «Law without emotions?».

Из данных английских грамматических форм выберите ту, которую вы употребили бы при переводе следующих русских предложений:

- 1) Жюри **покинуло** зал суда, чтобы обсудить дело.
a) left b) has left c) had left
- 2) Посмотри! Вор **пытается** открыть дверь твоей машины.
a) is trying b) has been trying c) had tried
- 3) В настоящее время я **учу** новый закон, не отвлекайте меня.
a) learn b) am learning c) have learnt
- 4) Полицейский только что **арестовал** преступника.
a) arrests b) has arrested c) was arresting
- 5) Вчера в пять часов следователь **допрашивал** свидетеля.
a) interrogate b) was interrogating c) has interrogated
- 6) Когда я приехал, следователь уже **отпустил** подозреваемого.
a) had released b) release c) was releasing
- 7) В прошлом году в это время я **готовился** к экзамену по английскому языку.
a) prepared b) was preparing c) had prepared
- 8) Завтра я пойду в суд.
a) will go b) will be going c) will have gone

2. Инструкция по выполнению

Тестовое задание выполняется на отдельном листе. Лист подписывается ФИО, номер группы, номер зачетной книжки, указывается вариант тестового задания. Ниже обучающийся указывает цифрой номер вопроса и рядом ставит номер правильного, на его взгляд, варианта ответа или же ставит в нужную форму слово согласно заданию и записывает только это слово. Если обучающийся до сдачи преподавателю тестового задания и листа с ответами, считает, что неправильно ответил на тот или иной вопрос теста, то зачеркивает предыдущий вариант ответа и рядом указывает новый. За ошибку это не считается. Время прохождения теста 1 составляет 15 минут, время прохождения теста 2 составляет 30 минут. После окончания выполнения тестового задания обучающийся сдает преподавателю вариант тестового задания и лист с ответами.

3. Критерии оценивания:

1 балл – правильный ответ,

0 баллов – неправильный ответ.

Максимальное количество баллов, которое может набрать студент за семестр, выполняя задания тестов, равно 50:

Тест 1 – 19 баллов (Тема 1.1 – 6 баллов, Тема 1.2 – 3 балла, Тема 1.5 – 10 баллов).

Тест 2 – 31 балла (Тема 2.2 – 9 баллов, Тема 2.6 – 7 баллов, Тема 2.7 – 2 балла, Тема 2.8 – 5 баллов, Тема 2.9 – 8 баллов).

Практические задания

1. Тематика практических заданий по разделам и темам:

Раздел 1. «Jurisprudence in different countries».

Тема 1.1. «The Constitution of the Russian Federation».

Практическое задание 1.

Reading and translation into Russian the text «The Constitution of the Russian Federation» .

Exercises: Vocabulary practice. Translation into English.

Speaking: Discussion «Sources of Russian Law».

Тема 1.2. «Judicial Power».

Практическое задание 2.

Reading and translation into Russian the texts: «Judicial Power», «Constitutional Laws».

Exercises: Vocabulary practice. Translation into English.

Speaking: Answering the questions to the text. Discussion «The Constitution of the Russian Federation»

Revising grammar: Degrees of Comparison (Exercises).

Тема 1.8. «The Interpretation of legislation».

Практическое задание 8.

«The Interpretation of legislation» - reading and translation into Russian. Vocabulary practice. Translation into English. Speaking: Completing the sentences. Answering the questions to the text.

Revising grammar: Direct and Indirect Speech. The Sequence of Tenses.

Раздел 2. «Law».

Тема 2.1. «Case Law: Inherent problems».

Практическое задание 1.

Reading and translation into Russian the text «Case Law: Inherent problems».

Exercises: Vocabulary practice. Translation into English.

Speaking: Completing the sentences. Answering the questions to the text.

Тема 2.10. «My Future Profession in the Sphere of Law».

Практическое задание 2.

Speaking: «My Future Profession in the Sphere of Law».

2. Критерии оценивания:

(для каждого задания):

10 б. – задание выполнено верно, изложенный материал фактически верен, грамотное и логически стройное изложение материала при ответе, усвоение основной и знакомство с дополнительной литературой; устная речь на английском языке беглая, продемонстрировано владение лексическим запасом по заданной теме, перевод выполнен грамматически и стилистически верно, отсутствуют ошибки при написании и произношении;

6-9 б. – при выполнении задания продемонстрировано наличие твердых и достаточно полных знаний в объеме пройденной темы, обучающийся усвоил основную литературу, рекомендованную в рабочей программе дисциплины; устная речь на английском языке достаточно беглая с несущественными неточностями в произношении, продемонстрировано достаточное владение

лексическим запасом по заданной теме и умение понимать на слух вопросы на английском языке, перевод выполнен полностью, в целом грамматически и стилистически верно, допущены незначительные ошибки, отдельные логические и стилистические погрешности, исправленные в ходе ответа, отсутствуют значительные ошибки при написании;

1-5 б. – перевод выполнен не полностью, с существенными грамматическими и стилистическими ошибками, присутствуют ошибки при написании, пропуски слов, устная речь на английском языке содержит фонетические ошибки, лексика по заданной теме освоена не полностью.

0 б. – задание не выполнено, ответы не связаны с вопросами, наличие грубых ошибок в ответе, непонимание сущности излагаемого вопроса, неумение применять знания на практике, неуверенность и неточность ответов на дополнительные и наводящие вопросы; устная речь на английском языке содержит значительные фонетические ошибки, продемонстрировано чрезвычайно слабое владение лексическим запасом по заданной теме, перевод не выполнен, присутствуют ошибки при написании, пропуски слов.

Максимальное количество баллов, которое может набрать студент за семестр, выполняя практические задания, равно 50:

Раздел 1: 3 практических задания – 30 баллов,

Раздел 2: 2 практических задания – 20 баллов.

3 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Процедуры оценивания включают в себя текущий контроль и промежуточную аттестацию.

Текущий контроль успеваемости проводится с использованием оценочных средств, представленных в п. 2 данного приложения. Результаты текущего контроля доводятся до сведения студентов до промежуточной аттестации.

Промежуточная аттестация проводится в форме зачета.

Зачет проводится по окончании теоретического обучения до начала экзаменационной сессии. Количество теоретических вопросов по профессиональной тематике в билете – 1, количество практико-ориентированных заданий – 1. Объявление результатов производится в день зачета.

МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Учебным планом предусмотрены следующие виды занятий:

- практические занятия.

В ходе практических занятий углубляются и закрепляются знания студентов по ряду вопросов, развиваются навыки устной и письменной речи на иностранном языке.

При подготовке к практическим занятиям каждый студент должен:

- изучить рекомендованную учебную литературу;
- подготовить ответы на все вопросы по изучаемой теме.

В процессе подготовки к практическим занятиям студенты могут воспользоваться консультациями преподавателя.

Вопросы, не рассмотренные на практических занятиях, должны быть изучены студентами в ходе самостоятельной работы. Контроль самостоятельной работы студентов над учебной программой курса осуществляется в ходе занятий, посредством тестирования. В ходе самостоятельной работы каждый студент обязан прочитать основную и по возможности дополнительную литературу по изучаемой теме, выписать определения основных понятий; законспектировать основное содержание; выписать ключевые слова; выполнить задания-ориентиры в процессе чтения рекомендуемого материала, проанализировать презентационный материал, осуществить обобщение, сравнить с ранее изученным материалом, выделить новое.

Для подготовки к занятиям, текущему контролю и промежуточной аттестации студенты могут воспользоваться электронно-библиотечными системами. Также обучающиеся могут взять на дом необходимую литературу на абонементе университетской библиотеки или воспользоваться читальными залами.